This document is a preview generated by EVS

Audio-visual, video and television equipment and systems; Part 18: Connectors for automatic slide projectors with built-in triacs for audiovisual application

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-HD 369.18 S1:2003 sisaldab Euroopa standardi HD 369.18 S1:1989 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-HD 369.18 S1:2003 consists of the English text of the European standard HD 369.18 S1:1989.
Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 15.01.2003 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 15.01.2003 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 15.12.1989.	Date of Availability of the European standard text 15.12.1989.
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.

This document is a preview generated by EVS

ICS 37.040.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamisõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

CENELEC
Rue Bréderode 2, Bte 5 - 1000 BRUXELLES
Tél.: (+32 2)519 68 71 - Télex: 26257 Cenlec b
Fax (+32 2)519 68 19 - Télétex: 206 2210097 CENCEL

HD 369.18 S1

December 1989

ENGLISH VERSION

UDC: 621.316.541:621.396

KEY WORDS: Audiovisual medium; slide projector; equipment interconnection; connector

AUDIOVISUAL, VIDEO AND TELEVISION EQUIPMENT AND SYSTEMS
PART 18: CONNECTORS FOR AUTOMATIC SLIDE PROJECTORS WITH BUILT-IN TRIACS FOR AUDIOVISUAL APPLICATION

Equipements et systèmes audiovisuels, vidéo et de télévision
Dix-huitième partie: Connecteurs pour les projecteurs de diapositives équipés de triacs pour application audiovisuelle

Audiovisuelle, Video- und Fernsehgeräte und -anlagen
Teil 18: Steckverbinder für mit Triacs ausgerüstete, automatische Dia-Projektoren für audiovisuelle Anwendungen

BODY OF THE HD

The Harmonization Document consists of:

- IEC 574-18 (1987) ed 1; IEC/TC 84, not appended

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1989-12-05.

The English and French versions of this Harmonization Document are provided by the text of the IEC publication and the German version is the official translation of the IEC text.

According to the CENELEC Internal Regulations the CENELEC member National Committees are bound:

to announce the existence of this Harmonization Document at national level by or before 1990-03-01

to publish their new harmonized national standard by or before 1990-09-01

to withdraw all conflicting national standards by or before 1990-09-01.

Harmonized national standards are listed on the HD information sheet, which is available from the CENELEC National Committees or from the CENELEC Central Secretariat.

The CENELEC National Committees are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

© Copyright reserved to all CENELEC members

This document is a preview generated by EVS

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60574-18

Première édition
First edition
1987-12

This document is a preview generated by EVS

Equipement et systèmes audiovisuels, vidéo et de télévision

Dix-huitième partie:
Connecteurs pour les projecteurs de diapositives équipés de triacs pour application audiovisuelle

Audiovisual, video and television equipment and systems

Part 18:
Connectors for automatic slide projectors with built-in triacs for audiovisual application

Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60574-18: 1987

Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- **«Site web» de la CEI***
- **Catalogue des publications de la CEI**
  Publié annuellement et mis à jour régulièrement
  (Catalogue en ligne)*
- **Bulletin de la CEI**
  Disponible à la fois au «site web» de la CEI* et comme périodique imprimé

Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique,* la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles,* et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas.*

* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site***
- **Catalogue of IEC publications**
  Published yearly with regular updates
  (On-line catalogue)*
- **IEC Bulletin**
  Available both at the IEC web site* and as a printed periodical

Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams.*

* See web site address on title page.

This document is a preview generated by EVS

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL STANDARD

CEI
IEC
60574-18

Première édition
First edition
1987-12

This document is a preview generated by EWS

Equipement et systèmes audiovisuels, vidéo et de télévision

Dix-huitième partie:
Connecteurs pour les projecteurs de diapositives équipés de triacs pour application audiovisuelle

Audiovisual, video and television equipment and systems

Part 18:
Connectors for automatic slide projectors with built-in triacs for audiovisual application

© IEC 1987 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site http: //www.iec.ch

IEC Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE F

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

EQUIPEMENTS ET SYSTEMES AUDIOVISUELS, VIDEO ET DE TELEVISION

Dix-huitième partie: Connecteurs pour les projecteurs de diapositives équipés de triacs pour application audiovisuelle

---

PREAMBULE

1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le voeu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
4) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand il est déclaré qu'un matériel est conforme à l'une de ses recommandations.

PREFACE

La présente norme a été établie par le Comité d'Etudes n° 84 de la CEI: Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audiovisuelles.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
84(BC)31	84(BC)37

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Les publications suivantes de la CEI sont citées dans la présente norme:

Publications n^{os} 65 (1985): Règles de sécurité pour les appareils électroniques et appareils associés à usage domestique ou à usage général analogue, reliés à un réseau.

574-3 (1983): Equipements et systèmes audiovisuels, vidéo et de télévision, Troisième partie: Connecteurs pour l'interconnexion des éléments de systèmes audiovisuels.

574-4 (1982): Quatrième partie: Valeurs d'adaptation recommandées pour l'interconnexion des équipements à l'intérieur d'un système.

This document is a preview generated by EVS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

AUDIOVISUAL, VIDEO AND TELEVISION EQUIPMENT AND SYSTEMS

Part 18: Connectors for automatic slide projectors with built-in triacs for audiovisual application

---

FOREWORD

1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.

2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.

3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

4) The IEC has not laid down any procedure concerning marking as an indication of approval and has no responsibility when an item of equipment is declared to comply with one of its recommendations.

PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 84: Equipment and Systems in the Field of Audio, Video and Audiovisual Engineering.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
84(CO)31	84(CO)37

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

The following IEC publications are quoted in this standard:

Publications Nos. 65 (1985): Safety Requirements for Mains Operated Electronic and Related Apparatus for Household and Similar General Use.

574-3 (1983): Audiovisual, Video and Television Equipment and Systems, Part 3: Connectors for the Interconnection of Equipment in Audiovisual systems.

574-4 (1982): Part 4: Preferred Matching Values for the Interconnection of Equipment in a System.

This document is preview generated by EVS

EQUIPEMENTS ET SYSTEMES AUDIOVISUELS, VIDEO ET DE TELEVISION

Dix-huitième partie: Connecteurs pour les projecteurs de diapositives équipés de triacs pour application audiovisuelle

This document is a preview generated by EVS

1. Domaine d'application

La présente norme est applicable aux exigences relatives à l'interconnexion et aux systèmes pour la commande des projecteurs de diapositives automatiques équipés de triacs et de lampes à basse tension alimentées par un transformateur d'isolement.

L'utilisation du connecteur 130-9 IEC-17 (6 broches à 240°) spécifié dans le tableau V de la Publication 574-3 de la CEI et dans l'article 15 de la Publication 574-4 de la CEI couvre la commande à distance de base permettant la mise au point et le changement de diapositive en marche avant et en marche arrière.

Les fonctions de commande à distance couvertes par cette norme sont les suivantes: changement de diapositive en marche avant et en marche arrière, vérification du changement de diapositive, obturation, réduction de l'intensité lumineuse, détection d'un défaut de la lampe et retour du chargeur de diapositives en position "zéro".

2. Objet

Dans les systèmes audiovisuels, il est souvent nécessaire de raccorder entre eux des appareils provenant de fabricants différents afin d'aboutir aux objectifs recherchés. En particulier, pour les systèmes comportant deux projecteurs ou plus, il est nécessaire d'avoir des normes approuvées sur l'interconnexion des projecteurs et des appareils de commande de fondu, pour un fonctionnement correct du système.

3. Généralités

Lorsque l'on considère le projecteur et l'appareil de commande de fondu comme un ensemble, la solution technique évidente consiste à placer le triac dans le projecteur plutôt que dans l'appareil de commande. L'incorporation du triac dans le projecteur permet d'éviter l'emploi de câbles extérieurs pour courant élevé (10,4 A pour une lampe de 24 V, 250 W) qui présentent une chute de tension et qui ne sont pas pratiques à utiliser. Le ventilateur de refroidissement dont est déjà équipé le projecteur permet également de refroidir le triac. C'est pourquoi cette norme est limitée aux projecteurs équipés de triacs.

AUDIOVISUAL, VIDEO AND TELEVISION EQUIPMENT AND SYSTEMS

Part 18: Connectors for automatic slide projectors with built-in triacs for audiovisual application

This document is a preview generated by EVS

1. Scope

This standard applies to the interconnection and system requirements for the control of automatic slide projectors with built-in triacs and low-voltage projector lamps supplied via isolating transformers.

The basic remote control of focus and forward/reverse slide change is covered by the use of the connector 130-9 IEC 17 (6-pole 240°) as specified in Table V of IEC Publication 574-3 and Clause 15 of IEC Publication 574-4.

The remote control functions covered in this standard are: forward and reverse, slide change, verification of slide change, snap shutter operation, lamp dimming, the detection of lamp failure and the return of the slide magazine to the "zero" position.

2. Object

In audiovisual systems it is often necessary to connect together pieces of equipment from different manufacturers in order to achieve desired objectives. In particular, in systems employing two or more projectors, the connection of projectors to the dissolve control units needs agreed standards of interconnection to ensure that the system functions correctly.

3. General

When considering the projector and its dissolve control unit together, the obvious engineering solution is to place the triac in the projector rather than in the control unit. The inclusion of the triac in the projector eliminates the inconvenience and voltage-drop of external cables of high current rating (a 24 V, 250 W lamp draws 10.4 A), and takes advantage of the cooling fan, already in the projector, to cool the triac in addition. For this reason this standard is restricted to projectors with built-in triacs.